

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Sistem USB de boxe  
multimedia 2.0

## MANUAL DE UTILIZARE



**OMNI**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

#### **DREPT DE AUTOR**

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

#### **MĂRCI COMERCIALE**

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

#### **AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ**

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

#### **CUPRINS**

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>1</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>2</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>2</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>3</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFECTIUNILOR</b> .....	<b>5</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>5</b>

#### **1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR**

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.

**Suportul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

## 2. SETUL COMPLET

- Sistem de boxe – 1 buc.
- Cablu de semnal mini-jack la mini-jack – 1 buc.
- Cablu de alimentare USB – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Talon de garanție – 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

- Nu desfaceți și nu reparați independent SBM. Serviciile și reparația trebuie să fie realizate numai de specialiști calificați de la un centru de servicii autorizat. Lista centrelor autorizate de servicii o puteți găsi pe site-ul **www.sven.fi**.
- Nu permiteți producerea scurt-circuitelor (inclusiv a celor «de împământare») ale boxelor între ele, la carcasa amplificatorului și la pământ, deoarece asta ar duce la defecțiunea funcționării amplificatorului.
- Păziți SBM de pătrunderea unor obiecte străine.
- Păziți SBM de umiditate sporită, apă și praf.
- Păziți SBM de încălzire: amplasați-l nu mai aproape de 1 metru de la instalațiile de încălzire. Nu dispuneți sistemul la soare.
- Nu amplasați SBM în apropierea sau pe sursele directe de foc.
- Nu folosiți agenți chimici pentru curățirea SB, ci doar o bucată de material textil uscat și moale.
- Dacă SBM nu funcționează, deconectați îndată cablul și adresați-vă la magazinul de unde l-ați achiziționat.

## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

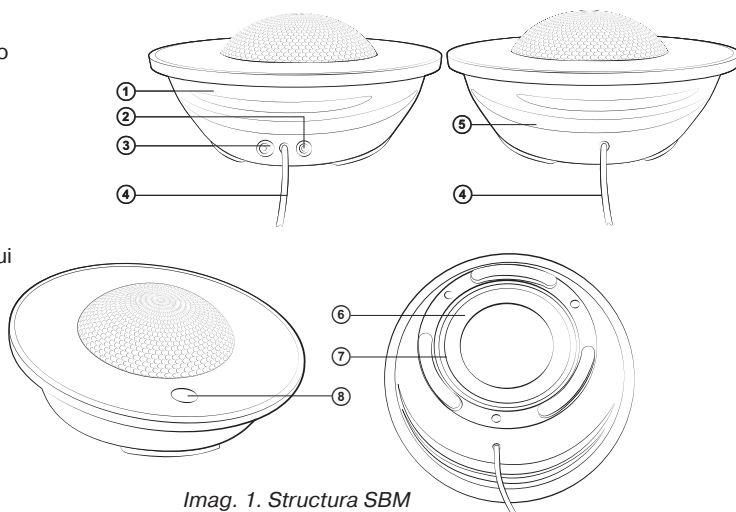
Sistemul de boxe multimedia (SBM) OMNI este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. OMNI se deosebește prin un design original. SBM conține un amplificator în punte și un cablu audio, datorită cărui fapt poate fi conectat la diferite surse de semnal audio. Alimentarea SBM se realizează prin mufă USB la PC, notebook sau bloc de alimentare 5V DC. Emițătorul pasiv permite micșorarea frecvenței de rezonanță a sistemului de boxe și lărgirea semnificativă a frecvențelor redade. Boxa, în care este integrat amplificatorul, este numită activă.

### Particularitățile SBM

- U.S.S. (Ultra Sound System) – amplificatorul în punte integrat asigură puterea de ieșire, care este de 4 ori mai mare decât cea în amplificatoarele din seria AB
- Sistemul de boxe este compatibil cu PC, dispozitive de redare DVD/Media, telefoane mobile și alte surse de semnal audio
- Regularea nivelului volumului
- Alimentare prin mufă USB la PC, notebook sau bloc de alimentare 5V DC
- Emițător pasiv pentru lărgirea diapazonului frecvențelor redade
- Difuzoare cu magneți led
- Iluminarea bazei boxelor și a regulatorului de volum
- Materialul carcasei boxelor – masă plastică

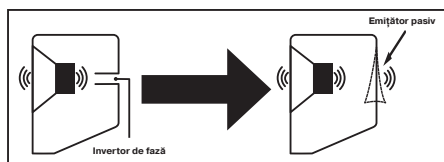
**Structura SBM**

- ① boxă activă
- ② AUX IN: intrare audio
- ③ DC IN: mufă pentru conectarea cablului de alimentare
- ④ cablu acustic
- ⑤ boxă pasivă
- ⑥ emițător pasiv
- ⑦ iluminarea bazei
- ⑧ regulatorul volumului



Imag. 1. Structura SBM

La SBM OMNI a fost utilizată construcția cu emițător pasiv în loc de invertor de fază. Avantajul de bază al emițătorului pasiv este capacitatea sa de a reda frecvențele joase cu o distorsiune a sunetului minimă și cu un nivel mai înalt de presiune audio decât ce la utilizarea invertorilor de fază simpli (vezi imag. 2). Datorită construcției sale OMNI redă frecvențele joase fără distorsiuni.



Imag. 2. Principiul funcționării emițătorului pasiv

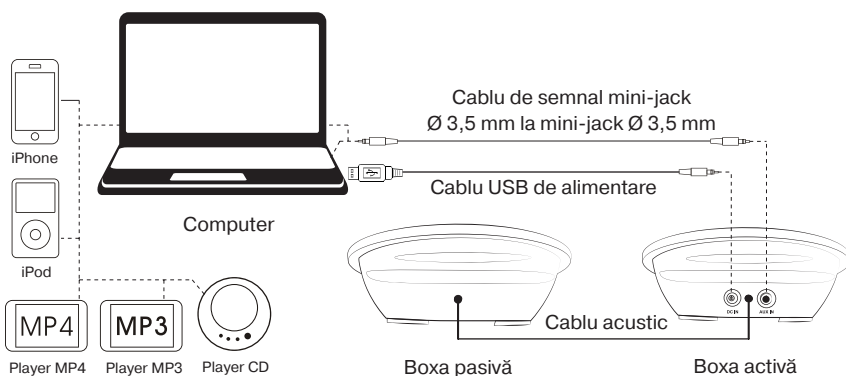
**5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII****Amplasarea SBM**

- Amplasați boxe simetric în raport cu ascultătorul, la o distanță nu mai mică de un metru.
- Este posibilă o mică distorsiune a SBM la monitoarele sensibile și televizoare, de aceea amplasați SBM mai departe de astfel de dispozitive.

**Conectarea SBM**

SBM OMNI poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio: PC, notebook, playere MP3/MP4, etc. (vezi schema conectării la imag. 3).

- Înainte de conectare, asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea.
- Conectați cablul de semnal cu mini-jack 3,5 mm (din set) la mufa ② a boxei active, apoi și la ieșirea audio a sursei de semnal (PC, notebook, playere CD/MP3/MP4, iPhone, iPod, etc.), așa cum este indicat în schema conectării (imag. 3).
- Conectați conectorul cablului de alimentare (din set) la mufa ③ a boxei active, apoi și la intrarea USB a computerului sau blocului de alimentare 5V DC.



Imag. 3. Schema conectării

- Setează nivelul volumului general la minim rotind până la capăt regulatorul ④ împotriva acelor ceasornicului.
- Porniți sursa de alimentare a SBM, apoi conectați sursa de semnal audio. În timpul funcționării SBM regulatorul volumului și baza boxelor sunt iluminate.
- Setează nivelul volumului general cu ajutorul regulatorului ④.

**Note:**

- **La finisarea utilizării SBM nu uitați să extrageți cablul USB al SBM din intrarea USB a computerului, notebookului sau blocului de alimentare 5V DC.**
- **Pentru îmbunătățirea calității sunetului folosiți ieșirea plăcii audio Line-Out.**

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	Nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Întrerupătorul de rețea nu este conectat.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Boxele produc un sunet prea încet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare de la butoanele de control al volumului ale SBM și ale sursei semnalului audio.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare
Putere de ieșire (RMS), W	4 (2 × 2)
Diapazonul frecvențelor, Hz	120 – 18 000
Diametrul difuzoarelor, mm	Ø 50
Tensiunea sursei de alimentare, V	USB/DC 5
Dimensiuni (ale unei boxe) (L × Î × H), mm	132 × 54 × 132
Greutate, kg	0,6

### Note:

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem USB de boxe multimedia 2.0

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN



Model: **OMNI**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova

SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,

tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,

tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy **SVEN**  
Scandinavia Ltd. Finland.

**OMNI**